

Dziennik Urzędowy

Unii Europejskiej

L 62



Wydanie polskie

Legislacja

Tom 53

11 marca 2010

Spis treści

III *Inne akty*

EUROPEJSKI OBSZAR GOSPODARCZY

- ★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 121/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. zmieniająca załącznik I (Sprawy weterynaryjne i fitosanitarne) do Porozumienia EOG 1
- ★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 122/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. zmieniająca załącznik I (Sprawy weterynaryjne i fitosanitarne) i załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG 5
- ★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 123/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. zmieniająca załącznik I (Sprawy weterynaryjne i fitosanitarne) do Porozumienia EOG 7
- ★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 124/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) i załącznik IV (Energia) do Porozumienia EOG 9
- ★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 125/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG 11
- ★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 126/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG 13

Cena: 4 EUR

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 127/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG	14
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 128/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG	16
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 129/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG	18
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 130/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG	20
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 131/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG	21
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 132/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG	22
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 133/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG	24
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 134/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG	25
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 135/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG	26
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 136/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG	28
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 137/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG	30
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 138/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG	31



III

(Inne akty)

EUROPEJSKI OBSZAR GOSPODARCZY

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 121/2009

z dnia 4 grudnia 2009 r.

zmieniająca załącznik I (Sprawy weterynaryjne i fitosanitarne) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik I do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 105/2009 z dnia 22 października 2009 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 202/2009 z dnia 16 marca 2009 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 600/2005 w odniesieniu do stosowania preparatu *Bacillus licheniformis* DSM 5749 i *Bacillus subtilis* DSM 5750 w mieszkankach paszowych zawierających sól sodową lasalocidu ⁽²⁾.
- (3) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 203/2009 z dnia 16 marca 2009 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1137/2007 w odniesieniu do stosowania dodatku paszowego *Bacillus subtilis* (O35) w paszy zawierającej dekokochinat oraz narazyne/nikarbazynę ⁽³⁾.
- (4) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 214/2009 z dnia 18 marca 2009 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1800/2004 w odniesieniu do warunków zezwolenia na stosowanie dodatku paszowego Cycostat 66G ⁽⁴⁾.
- (5) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 232/2009 z dnia 19 marca 2009 r. dotyczące zezwolenia na nowe zastosowanie preparatu *Saccharomyces cerevisiae* NCYC Sc47 jako dodatku paszowego dla bawołów mlecznych (posiadacz zezwolenia – Société Industrielle Lesaffre) ⁽⁵⁾.
- (6) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 270/2009 z dnia 2 kwietnia 2009 r. dotyczące zezwolenia na stosowanie 6-fitazy jako dodatku paszowego dla kurcząt rzeźnych (posiadacz zezwolenia: DSM Nutritional Products Ltd reprezentowany przez DSM Nutritional products Sp. z o.o.) ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ Dz.U. L 334 z 17.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 71 z 17.3.2009, s. 8.

⁽³⁾ Dz.U. L 71 z 17.3.2009, s. 11.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 73 z 19.3.2009, s. 12.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 74 z 20.3.2009, s. 14.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 91 z 3.4.2009, s. 3.

- (7) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 271/2009 z dnia 2 kwietnia 2009 r. dotyczące zezwolenia na stosowanie preparatu endo-1,4-beta-ksylanazy i endo-1,4-beta-glukanazy jako dodatku paszowego dla prosiąt odsadzonych od maciory, kurcząt rzeźnych, kur niosek, indyków rzeźnych i kaczek rzeźnych (posiadacz zezwolenia: BASF SE) ⁽¹⁾, sprostowane w Dz.U. L 94 z 8.4.2009, s. 112.
- (8) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 322/2009 z dnia 20 kwietnia 2009 r. dotyczące stałych zezwoleń na niektóre dodatki paszowe ⁽²⁾.
- (9) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 378/2009 z dnia 8 maja 2009 r. dotyczące zezwolenia na nowe zastosowanie preparatu *Bacillus cereus* odm. *toyoi* jako dodatku paszowego dla królic hodowlanych (posiadacz zezwolenia: Rubinum S.A.) ⁽³⁾.
- (10) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 379/2009 z dnia 8 maja 2009 r. dotyczące zezwolenia na nowe zastosowanie preparatu 6-fitazy WE 3.1.3.26 jako dodatku paszowego dla kurcząt rzeźnych, indyków rzeźnych, kur niosek, kaczek rzeźnych, prosiąt (odsadzonych od maciory), tuczników i macior (posiadacz zezwolenia: Danisco Animal Nutrition, podmiot prawny Danisco (UK) Limited) ⁽⁴⁾.
- (11) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 386/2009 z dnia 12 maja 2009 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1831/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady w zakresie ustanowienia nowej grupy funkcjonalnej dodatków paszowych ⁽⁵⁾.
- (12) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 403/2009 z dnia 14 maja 2009 r. dotyczące dopuszczenia preparatu L-waliny jako dodatku paszowego ⁽⁶⁾.
- (13) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę Komisji 2009/8/WE z dnia 10 lutego 2009 r. zmieniającą załącznik I do dyrektywy 2002/32/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do maksymalnych zawartości kokcydiostatyków i histomonostatyków pochodzących z nieuniknionego zanieczyszczenia krzyżowego w paszach, dla których nie są one przeznaczone ⁽⁷⁾.
- (14) Niniejszej decyzji nie stosuje się do Liechtensteinu,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W rozdziale II załącznika I do Porozumienia wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w pkt 1a (rozporządzenie (WE) nr 1831/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady) dodaje się, co następuje:

„, zmienione:

— **32009 R 0386**: rozporządzeniem Komisji (WE) nr 386/2009 z dnia 12 maja 2009 r. (Dz.U. L 118 z 13.5.2009, s. 66).”;

- 2) w pkt 1zdd (rozporządzenie Komisji (WE) nr 1800/2004) dodaje się tiret w brzmieniu:

„— **32009 R 0214**: rozporządzeniem Komisji (WE) nr 214/2009 z dnia 18 marca 2009 r. (Dz.U. L 73 z 19.3.2009, s. 12).”;

⁽¹⁾ Dz.U. L 91 z 3.4.2009, s. 5.

⁽²⁾ Dz.U. L 101 z 21.4.2009, s. 9.

⁽³⁾ Dz.U. L 116 z 9.5.2009, s. 3.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 116 z 9.5.2009, s. 6.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 118 z 13.5.2009, s. 66.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 120 z 15.5.2009, s. 3.

⁽⁷⁾ Dz.U. L 40 z 11.2.2009, s. 19.

3) w pkt 1zzj (rozporządzenie Komisji (WE) nr 600/2005) dodaje się tiret w brzmieniu:

„— **32009 R 0202**: rozporządzeniem Komisji (WE) nr 202/2009 z dnia 16 marca 2009 r. (Dz.U. L 71 z 17.3.2009, s. 8).”;

4) w pkt 1zzzy (rozporządzenie Komisji (WE) nr 1137/2007) dodaje się, co następuje:

„, zmienione:

— **32009 R 0203**: rozporządzeniem Komisji (WE) nr 203/2009 z dnia 16 marca 2009 r. (Dz.U. L 71 z 17.3.2009, s. 11).”;

5) w pkt 33 (dyrektywa 2002/32/WE Parlamentu Europejskiego i Rady) dodaje się tiret w brzmieniu:

„— **32009 L 0008**: dyrektywą Komisji 2009/8/WE z dnia 10 lutego 2009 r. (Dz.U. L 40 z 11.2.2009, s. 19).”;

6) po pkt 1zzzzt (rozporządzenie Komisji (WE) nr 971/2008) wprowadza się punkty w brzmieniu:

„1zzzzu. **32009 R 0232**: rozporządzenie Komisji (WE) nr 232/2009 z dnia 19 marca 2009 r. dotyczące zezwolenia na nowe zastosowanie preparatu *Saccharomyces cerevisiae* NCYC Sc47 jako dodatku paszowego dla bawołów mlecznych (posiadacz zezwolenia – Société Industrielle Lesaffre) (Dz.U. L 74 z 20.3.2009, s. 14).

1zzzzv. **32009 R 0270**: rozporządzenie Komisji (WE) nr 270/2009 z dnia 2 kwietnia 2009 r. dotyczące zezwolenia na stosowanie 6-fitazy jako dodatku paszowego dla kurcząt rzeźnych (posiadacz zezwolenia: DSM Nutritional Products Ltd reprezentowany przez DSM Nutritional products Sp. z o.o.) (Dz.U. L 91 z 3.4.2009, s. 3).

1zzzzw. **32009 R 0271**: w Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 271/2009 z dnia 2 kwietnia 2009 r. dotyczące zezwolenia na stosowanie preparatu endo-1,4-beta-ksylanazy i endo-1,4-beta-glukanazy jako dodatku paszowego dla prosiąt odsadzonych od maciory, kurcząt rzeźnych, kur niosek, indyków rzeźnych i kaczek rzeźnych (posiadacz zezwolenia: BASF SE) (Dz.U. L 91 z 3.4.2009, s. 5), sprostowane w Dz.U. L 94 z 8.4.2009, s. 112.

1zzzzx. **32009 R 0322**: rozporządzenie Komisji (WE) nr 322/2009 z dnia 20 kwietnia 2009 r. w sprawie stałego dopuszczenia niektórych dodatków paszowych (Dz.U. L 101 z 21.4.2009, s. 9).

1zzzzy. **32009 R 0378**: rozporządzenie Komisji (WE) nr 378/2009 z dnia 8 maja 2009 r. dotyczące zezwolenia na nowe zastosowanie preparatu *Bacillus cereus* odm. *toyoi* jako dodatku paszowego dla królic hodowlanych (posiadacz zezwolenia: Rubinum S.A.) (Dz.U. L 116 z 9.5.2009, s. 3).

1zzzzz. **32009 R 0379**: rozporządzenie Komisji (WE) nr 379/2009 z dnia 8 maja 2009 r. dotyczące zezwolenia na nowe zastosowanie preparatu 6-fitazy WE 3.1.3.26 jako dodatku paszowego dla kurcząt rzeźnych, indyków rzeźnych, kur niosek, kaczek rzeźnych, prosiąt (odsadzonych od maciory), tuczników i macior (posiadacz zezwolenia: Danisco Animal Nutrition, podmiot prawny Danisco (UK) Limited) (Dz.U. L 116 z 9.5.2009, s. 6).

1zzzza. **32009 R 0403**: rozporządzenie Komisji (WE) nr 403/2009 z dnia 14 maja 2009 r. dotyczące zezwolenia na stosowanie preparatu L-waliny jako dodatku paszowego (Dz.U. L 120 z 15.5.2009, s. 3).”.

Artykuł 2

Teksty rozporządzeń (WE) nr 202/2009, (WE) nr 203/2009, (WE) nr 214/2009, (WE) nr 232/2009, (WE) nr 270/2009, (WE) nr 271/2009, (WE) nr 322/2009, (WE) nr 378/2009, (WE) nr 379/2009, (WE) nr 386/2009 i (WE) nr 403/2009 oraz tekst dyrektywy 2009/8/WE w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 5 grudnia 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 122/2009

z dnia 4 grudnia 2009 r.

zmieniająca załącznik I (Sprawy weterynaryjne i fitosanitarne) i załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik I do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 105/2009 z dnia 22 października 2009 r. ⁽¹⁾.
- (2) Załącznik II do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 78/2009 z dnia 3 lipca 2009 r. ⁽²⁾.
- (3) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 256/2009 z dnia 23 marca 2009 r. zmieniające załączniki II i III do rozporządzenia (WE) nr 396/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do najwyższych dopuszczalnych poziomów pozostałości azoksystrobiny i fludioksonilu w określonych produktach oraz na ich powierzchni ⁽³⁾, sprostowane w Dz.U. L 208 z 12.8.2009, s. 39.
- (4) Niniejszej decyzji nie stosuje się do Liechtensteinu,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W pkt 40 (rozporządzenie (WE) nr 396/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady) rozdziału II załącznika I do Porozumienia dodaje się tiret w brzmieniu:

„— **32009 R 0256:** rozporządzeniem Komisji (WE) nr 256/2009 z dnia 23 marca 2009 r. (Dz.U. L 81 z 27.3.2009, s. 3), sprostowanym w Dz.U. L 208 z 12.8.2009, s. 39.”.

Artykuł 2

W pkt 54zzy (rozporządzenie (WE) nr 396/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady) rozdziału XII załącznika II do Porozumienia dodaje się tiret w brzmieniu:

„— **32009 R 0256:** rozporządzeniem Komisji (WE) nr 256/2009 z dnia 23 marca 2009 r. (Dz.U. L 81 z 27.3.2009, s. 3), sprostowanym w Dz.U. L 208 z 12.8.2009, s. 39.”.

Artykuł 3

Teksty rozporządzenia (WE) nr 256/2009, sprostowanego w Dz.U. L 208 z 12.8.2009, s. 39, w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

⁽¹⁾ Dz.U. L 334 z 17.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 277 z 22.10.2009, s. 27.

⁽³⁾ Dz.U. L 81 z 27.3.2009, s. 3.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 5 grudnia 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG (*) otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia.

Artykuł 5

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG
Oda Helen SLETNES
Przewodniczący

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 123/2009

z dnia 4 grudnia 2009 r.

zmieniająca załącznik I (Sprawy weterynaryjne i fitosanitarne) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik I do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 77/2009 z dnia 3 lipca 2009 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić decyzję Komisji 2009/109/WE z dnia 9 lutego 2009 r. w sprawie zorganizowania czasowego doświadczenia mającego na celu ustanowienie pewnych odstępstw w odniesieniu do wprowadzenia do obrotu mieszanek materiału siewnego przeznaczonych na cele pastewne zgodnie z dyrektywą Rady 66/401/EWG, aby określić, czy niektóre gatunki niewymienione w dyrektywach Rady 66/401/EWG, 66/402/EWG, 2002/55/WE lub 2002/57/WE spełniają wymogi włączenia do art. 2 ust. 1 pkt A dyrektywy 66/401/EWG ⁽²⁾.
- (3) Niniejszej decyzji nie stosuje się do Liechtensteinu,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Po pkt 53 (decyzja Komisji 2008/124/WE) w części 2 rozdziału III załącznika I do Porozumienia dodaje się punkt w brzmieniu:

„54. **32009 D 0109:** Decyzję Komisji 2009/109/WE z dnia 9 lutego 2009 r. w sprawie zorganizowania czasowego doświadczenia mającego na celu ustanowienie pewnych odstępstw w odniesieniu do wprowadzenia do obrotu mieszanek materiału siewnego przeznaczonych na cele pastewne zgodnie z dyrektywą Rady 66/401/EWG, aby określić, czy niektóre gatunki niewymienione w dyrektywach Rady 66/401/EWG, 66/402/EWG, 2002/55/WE lub 2002/57/WE spełniają wymogi włączenia do art. 2 ust. 1 pkt A dyrektywy 66/401/EWG (Dz.U. L 40 z 11.2.2009, s. 26).”.

Artykuł 2

Teksty decyzji 2009/109/WE w języku islandzkim i norweskim, które mają zostać opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 5 grudnia 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG ^(*) otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia.

⁽¹⁾ Dz.U. L 277 z 22.10.2009, s. 25.

⁽²⁾ Dz.U. L 40 z 11.2.2009, s. 26.

^(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG
Oda Helen SLETNES
Przewodniczący

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG**NR 124/2009****z dnia 4 grudnia 2009 r.****zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) i załącznik IV (Energia) do Porozumienia EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik II do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 132/2007 z dnia 26 października 2007 r. ⁽¹⁾.
- (2) Załącznik IV do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 81/2009 z dnia 3 lipca 2009 r. ⁽²⁾.
- (3) W Porozumieniu należy uwzględnić decyzję Komisji 2008/591/WE z dnia 30 czerwca 2008 r. w sprawie Forum Konsultacyjnego ds. Ekoprojektu ⁽³⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Po pkt 6 (dyrektywa 2005/32/WE Parlamentu Europejskiego i Rady) rozdziału IV załącznika II do Porozumienia wprowadza się punkt w brzmieniu:

„7. **32008 D 0591**: Decyzja Komisji 2008/591/WE z dnia 30 czerwca 2008 r. w sprawie Forum Konsultacyjnego ds. Ekoprojektu (Dz.U. L 190 z 18.7.2008, s. 22).”.

Artykuł 2

Po pkt 26 (dyrektywa 2005/32/WE Parlamentu Europejskiego i Rady) w załączniku IV do Porozumienia dodaje się punkt w brzmieniu:

„26a. **32008 D 0591**: Decyzja Komisji 2008/591/WE z dnia 30 czerwca 2008 r. w sprawie Forum Konsultacyjnego ds. Ekoprojektu (Dz.U. L 190 z 18.7.2008, s. 22).”.

Artykuł 3

Teksty decyzji 2008/591/WE w języku islandzkim i norweskim, które mają zostać opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 5 grudnia 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG (*) otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia.

⁽¹⁾ Dz.U. L 100 z 10.4.2008, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 277 z 22.10.2009, s. 32.

⁽³⁾ Dz.U. L 190 z 18.7.2008, s. 22.

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

Artykuł 5

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG**NR 125/2009****z dnia 4 grudnia 2009 r.****zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik II do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 28/2009 z dnia 17 marca 2009 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę 2007/47/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 września 2007 r. zmieniającą dyrektywę Rady 90/385/EWG w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do wyrobów medycznych aktywnego osadzania, dyrektywę Rady 93/42/EWG dotyczącą wyrobów medycznych oraz dyrektywę 98/8/WE dotyczącą wprowadzania do obrotu produktów biobójczych ⁽²⁾.
- (3) Dyrektywę Rady 93/42/EWG ⁽³⁾ należy uwzględnić w rozdziale IX i rozdziale XXX załącznika II do Porozumienia. Ponieważ dyrektywa dotyczy urządzeń medycznych, powinno być o niej mowa wyłącznie w rozdziale XXX. Odwołanie do dyrektywy w rozdziale IX należy zatem usunąć.
- (4) Dyrektywa Rady 90/385/EWG ⁽⁴⁾ dotyczy wyrobów medycznych aktywnego osadzania, odwołanie do niej należy przenieść z rozdziału X do rozdziału XXX załącznika II do Porozumienia,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W załączniku II do Porozumienia wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w rozdziale IX skreśla się pkt 27a (dyrektywa Rady 93/42/EWG);
- 2) w rozdziale X skreśla się pkt 7 (dyrektywa Rady 90/385/EWG);
- 3) w pkt 12n (dyrektywa 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady) rozdziału XV oraz w pkt 1 (dyrektywa Rady 93/42/EWG) rozdziału XXX dodaje się tiret w brzmieniu:

„— **32007 L 0047**: dyrektywą 2007/47/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 września 2007 r. (Dz.U. L 247 z 21.9.2007, s. 21).”;

- 4) w rozdziale XXX po pkt 6 (dyrektywa Komisji 2005/50/WE) dodaje się, co następuje:

„7. **390 L 0385**: dyrektywa Rady 90/385/EWE z dnia 20 czerwca 1990 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do wyrobów medycznych aktywnego osadzania (Dz.U. L 189 z 20.7.1990, s. 17), zmieniona:

— **393 L 0042**: dyrektywą Rady 93/42/EEC z dnia 14 czerwca 1993 r. (Dz.U. L 169 z 12.7.1993, s. 1),

⁽¹⁾ Dz.U. L 130 z 28.5.2009, s. 21.

⁽²⁾ Dz.U. L 247 z 21.9.2007, s. 21.

⁽³⁾ Dz.U. L 169 z 12.7.1993, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 189 z 20.7.1990, s. 17.

- **393 L 0068**: dyrektywą Rady 93/68/EEC z dnia 22 lipca 1993 r. (Dz.U. L 220 z 30.8.1993, s. 1),
- **32007 L 0047**: dyrektywą 2007/47/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 września 2007 r. (Dz.U. L 247 z 21.9.2007, s. 21).

Obowiązują ustalenia przejściowe określone w załącznikach do Aktu przystąpienia z dnia 16 kwietnia 2003 r. dla Polski (załącznik XII, rozdział 1, punkt 1).".

Artykuł 2

Teksty dyrektywy 2007/47/WE w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 5 grudnia 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG (*) otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG oraz w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 126/2009

z dnia 4 grudnia 2009 r.

zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik II do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 78/2009 z dnia 3 lipca 2009 r.⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 565/2008 z dnia 18 czerwca 2008 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1881/2006 ustalające najwyższe dopuszczalne poziomy niektórych zanieczyszczeń w środkach spożywczych w odniesieniu do ustanowienia najwyższego dopuszczalnego poziomu dioksyn i polichlorowanych bifenyli w wątrobie rybiej⁽²⁾.
- (3) Niniejszej decyzji nie stosuje się do Liechtensteinu,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W rozdziale XII pkt 54zzzz (rozporządzenie Komisji (WE) nr 1881/2006) załącznika II do Porozumienia dodaje się tiret w brzmieniu:

„— **32008 R 0565**: rozporządzeniem Komisji (WE) nr 565/2008 z dnia 18 czerwca 2008 r. (Dz.U. L 160 z 19.6.2008, s. 20).”.

Artykuł 2

Teksty rozporządzeń (WE) nr 565/2008 w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 5 grudnia 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG (*) otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodnicząca

(1) Dz.U. L 277 z 22.10.2009, s. 27.

(2) Dz.U. L 160 z 19.6.2008, s. 20.

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 127/2009

z dnia 4 grudnia 2009 r.

zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik II do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 78/2009 z dnia 3 lipca 2009 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 1213/2008 z dnia 5 grudnia 2008 r. dotyczące wieloletniego skoordynowanego wspólnotowego programu kontroli na lata 2009, 2010 i 2011, mającego na celu zapewnienie zgodności z najwyższymi dopuszczalnymi poziomami pozostałości pestycydów w żywności pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na jej powierzchni oraz ocenę narażenia na nie konsumenta ⁽²⁾.
- (3) Niniejszej decyzji nie stosuje się do Liechtensteinu,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Po pkt 54zzzza (rozporządzenie Komisji (WE) nr 41/2009) w rozdziale XII załącznika II do Porozumienia wprowadza się punkt w brzmieniu:

„54zzzzb. **32008 R 1213**: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1213/2008 z dnia 5 grudnia 2008 r. dotyczące wieloletniego skoordynowanego wspólnotowego programu kontroli na lata 2009, 2010 i 2011, mającego na celu zapewnienie zgodności z najwyższymi dopuszczalnymi poziomami pozostałości pestycydów w żywności pochodzenia roślinnego i zwierzęcego oraz na jej powierzchni oraz ocenę narażenia na nie konsumenta (Dz.U. L 328 z 6.12.2008, s. 9).

Do celów Porozumienia przepisy tego rozporządzenia odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

1) Artykuł 1 odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

»W latach 2009, 2010 i 2011 Islandia może pobierać i analizować próbki tych samych 61 pestycydów, których poziom w środkach spożywczych jest nadzorowany w 2008 r.«

2) W załączniku II dodaje się, co następuje:

»IS	12 (*) 15 (**)
NO	12 (*) 15 (**)* »

⁽¹⁾ Dz.U. L 277 z 22.10.2009, s. 27.

⁽²⁾ Dz.U. L 328 z 6.12.2008, s. 9.

Artykuł 2

Teksty rozporządzenia (WE) nr 1213/2008 w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 5 grudnia 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG (*) otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG oraz w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG
Oda Helen SLETNES
Przewodniczący

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 128/2009

z dnia 4 grudnia 2009 r.

zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik II do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 62/2009 z dnia 29 maja 2009 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie (WE) nr 1394/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13 listopada 2007 r. w sprawie produktów leczniczych terapii zaawansowanej i zmieniające dyrektywę 2001/83/WE oraz rozporządzenie (WE) nr 726/2004 ⁽²⁾, sprostowane w Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 174.
- (3) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 1234/2008 z dnia 24 listopada 2008 r. dotyczące badania zmian w warunkach pozwoleń na dopuszczenie do obrotu dla produktów leczniczych stosowanych u ludzi i weterynaryjnych produktów leczniczych ⁽³⁾.
- (4) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę Komisji 2006/130/WE z dnia 11 grudnia 2006 r. wykonującą dyrektywę 2001/82/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w zakresie ustanowienia kryteriów zwolnienia z wymogu wydawania na podstawie recepty określonych weterynaryjnych produktów leczniczych przeznaczonych dla zwierząt hodowanych, chowanych lub utrzymywanych w celu produkcji żywności ⁽⁴⁾.
- (5) Rozporządzenie (WE) nr 1234/2008 uchyla rozporządzenia Komisji (WE) nr 1084/2003 ⁽⁵⁾ i (WE) nr 1085/2003 ⁽⁶⁾, które są uwzględnione w Porozumieniu i które w związku z powyższym należy uchylić w ramach Porozumienia,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W rozdziale XIII załącznika II do Porozumienia wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w pkt 15q (dyrektywa 2001/83/WE Parlamentu Europejskiego i Rady) dodaje się tiret w brzmieniu:

„— **32007 R 1394**: rozporządzenie (WE) nr 1394/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13 listopada 2007 r. (Dz.U. L 324 z 10.12.2007, s. 121), sprostowane w Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 174.”;

- 2) w pkt 15zb (rozporządzenie (WE) nr 726/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady) dodaje się co następuje:

„, , zmienione:

— **32007 R 1394**: rozporządzenie (WE) nr 1394/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13 listopada 2007 r. (Dz.U. L 324 z 10.12.2007, s. 121), sprostowane w Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 174.”;

⁽¹⁾ Dz.U. L 232 z 3.9.2009, s. 18.

⁽²⁾ Dz.U. L 324 z 10.12.2007, s. 121.

⁽³⁾ Dz.U. L 334 z 12.12.2008, s. 7.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 349 z 12.12.2006, s. 15.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 159 z 27.6.2003, s. 1.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 159 z 27.6.2003, s. 24.

3) teksty pkt 15r (rozporządzenie Komisji (WE) nr 1084/2003) i 15s (rozporządzenie Komisji (WE) nr 1085/2003) skreśla się;

4) po pkt 15zf (dyrektywa Komisji 2005/28/WE) wprowadza się punkty w brzmieniu:

„15zg. **32006 L 0130**: dyrektywa Komisji 2006/130/WE z dnia 11 grudnia 2006 r. wykonująca dyrektywę 2001/82/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w zakresie ustanowienia kryteriów zwolnienia z wymogu wydawania na podstawie recepty określonych weterynaryjnych produktów leczniczych przeznaczonych dla zwierząt hodowanych, chowanych lub utrzymywanych w celu produkcji żywności (Dz.U. 349 z 12.12.2006, s. 15).

15zh **32007 R 1394**: rozporządzenie (WE) nr 1394/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13 listopada 2007 r. w sprawie produktów leczniczych terapii zaawansowanej i zmieniające dyrektywę 2001/83/WE oraz rozporządzenie (WE) nr 726/2004, sprostowane w Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 174.

Do celów Porozumienia przepisy tego rozporządzenia odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

Państwa EFTA w pełni uczestniczą w pracach Komitetu ds. Terapii Zaawansowanych, nie posiadają jednak prawa głosu.

15zi. **32008 R 1234**: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1234/2008 z dnia 24 listopada 2008 r. dotyczące badania zmian w warunkach pozwoleń na dopuszczenie do obrotu dla produktów leczniczych stosowanych u ludzi i weterynaryjnych produktów leczniczych (Dz.U. L 334 z 12.12.2008, s. 7).”.

Artykuł 2

Teksty rozporządzeń (WE) nr 1394/2007, sprostowanego w Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 174, i (WE) nr 1234/2008 oraz dyrektywy 2006/130/WE w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 5 grudnia 2009 r. pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (*) lub w dniu wejścia w życie decyzji Wspólnego Komitetu EOG nr 61/2009 z dnia 29 maja 2009 r., w zależności od tego, który z tych terminów jest późniejszy.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG**NR 129/2009****z dnia 4 grudnia 2009 r.****zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik II do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 62/2009 z dnia 29 maja 2009 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 658/2007 z dnia 14 czerwca 2007 r. dotyczące kar finansowych nakładanych za naruszenie pewnych obowiązków w związku z pozwoleniami na dopuszczenie do obrotu wydawanymi na mocy rozporządzenia (WE) nr 726/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽²⁾.

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Po pkt 15zi (rozporządzenie Komisji (WE) nr 1234/2008) w rozdziale XIII załącznika II do Porozumienia wprowadza się punkt w brzmieniu:

„15zj. **32007 R 0658**: rozporządzenie Komisji (WE) nr 658/2007 z dnia 14 czerwca 2007 r. dotyczące kar finansowych nakładanych za naruszenie pewnych obowiązków w związku z pozwoleniami na dopuszczenie do obrotu wydawanymi na mocy rozporządzenia (WE) nr 726/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 155 z 15.6.2007, s. 10).

Do celów Porozumienia przepisy tego rozporządzenia odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

Prawo do nakładania kar finansowych na posiadaczy zezwoleń rynkowych zgodnie z art.84 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 726/2004 wykonuje, w przypadku gdy posiadacz zezwolenia rynkowego ma siedzibę w państwie członkowskim EFTA, dane państwo EFTA na podstawie wniosku Komisji Europejskiej.”.

Artykuł 2

Teksty rozporządzenia (WE) nr 658/2007 w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

⁽¹⁾ Dz.U. L 232 z 3.9.2009, s. 18

⁽²⁾ Dz.U. L 155 z 15.6.2007, s. 10

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 5 grudnia 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (*) lub w dniu wejścia w życie decyzji Wspólnego Komitetu EOG nr 61/2009 z dnia 29 maja 2009 r., w zależności od tego, który z tych terminów jest późniejszy.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG oraz w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

(*) Wskazano wymogi konstytucyjne.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG**NR 130/2009****z dnia 4 grudnia 2009 r.****zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik II do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 28/2009 z dnia 17 marca 2009 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę Komisji 2008/58/WE z dnia 21 sierpnia 2008 r. dostosowującą po raz trzydziesty do postępu technicznego dyrektywę Rady 67/548/EWG w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania substancji niebezpiecznych ⁽²⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W pkt 1 (dyrektywa Rady 67/548/EWG) rozdziału XV załącznika II do Porozumienia dodaje się tiret w następującym brzmieniu:

„— **32008 L 0058**: dyrektywą Komisji 2008/58/WE z dnia 21 sierpnia 2008 r. (Dz.U. L 246 z 15.9.2008, s. 1).”.

Artykuł 2

Teksty dyrektywy 2008/58/WE w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 5 grudnia 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia ^(*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 130 z 28.5.2009, s. 21.

⁽²⁾ Dz.U. L 246 z 15.9.2008, s. 1.

^(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG**NR 131/2009****z dnia 4 grudnia 2009 r.****zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik II do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 28/2009 z dnia 17 marca 2009 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić decyzję Komisji 2008/385/WE z dnia 24 stycznia 2008 r. zmieniającą w celu dostosowania do postępu technicznego załącznik do dyrektywy 2002/95/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do zwolnień w zastosowaniu ołowiu i kadmu ⁽²⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W pkt 12q (dyrektywa 2002/95/WE Parlamentu Europejskiego i Rady) rozdziału XV załącznika II do Porozumienia dodaje się tiret w następującym brzmieniu:

„— **32008 D 0385**: decyzją Komisji 2008/385/WE z dnia 24 stycznia 2008 r. (Dz.U. L 136 z 24.5.2008, s. 9).”.

Artykuł 2

Teksty decyzji 2008/385/WE w języku islandzkim i norweskim, które mają zostać opublikowane w Dodatku EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 5 grudnia 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 130 z 28.5.2009, s. 21.

⁽²⁾ Dz.U. L 136 z 24.5.2008, s. 9.

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG**NR 132/2009****z dnia 4 grudnia 2009 r.****zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik II do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 28/2009 z dnia 17 marca 2009 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 1451/2007 z dnia 4 grudnia 2007 r. w sprawie drugiej fazy 10-letniego programu pracy określonego w art. 16 ust. 2 dyrektywy 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej wprowadzania do obrotu produktów biobójczych ⁽²⁾.
- (3) Rozporządzenie (WE) nr 1451/2007 uchyla rozporządzenie Komisji (WE) nr 2032/2003 ⁽³⁾, które jest uwzględnione w Porozumieniu i które w związku z powyższym należy uchylić w ramach Porozumienia,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W rozdziale XV załącznika II do Porozumienia wprowadza się następujące zmiany:

- 1) skreśla się tiret (rozporządzenie Komisji (WE) nr 2032/2003) w pkt 12o (rozporządzenie Komisji (WE) nr 1896/2000);
- 2) skreśla się tekst pkt 12s (rozporządzenie Komisji (WE) nr 2032/2003);
- 3) po pkt 12zd (decyzja Komisji 2007/794/WE) dodaje się punkt w brzmieniu:

„12ze. **32007 R 1451**: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1451/2007 z dnia 4 grudnia 2007 r. w sprawie drugiej fazy 10-letniego programu pracy określonego w art. 16 ust. 2 dyrektywy 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej wprowadzania do obrotu produktów biobójczych (Dz.U. 325 z 11.12.2007, s. 3).”.

Artykuł 2

Teksty rozporządzenia (WE) nr 1451/2007 w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

⁽¹⁾ Dz.U. L 130 z 28.5.2009, s. 21.

⁽²⁾ Dz.U. L 325 z 11.12.2007, s. 3.

⁽³⁾ Dz.U. L 307 z 24.11.2003, s. 1.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 5 grudnia 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG oraz w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG**NR 133/2009****z dnia 4 grudnia 2009 r.****zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik II do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 28/2009 z dnia 17 marca 2009 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 340/2008 z dnia 16 kwietnia 2008 r. w sprawie opłat i należności wnoszonych na rzecz Europejskiej Agencji Chemikaliów na mocy rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) ⁽²⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Po pkt 12ze (rozporządzenie Komisji (WE) nr 1451/2007) rozdziału XV załącznika II do Porozumienia wprowadza się punkt w brzmieniu:

„12zf. **32008 R 0340**: rozporządzenie Komisji (WE) nr 340/2008 z dnia 16 kwietnia 2008 r. w sprawie opłat i należności wnoszonych na rzecz Europejskiej Agencji Chemikaliów na mocy rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) (Dz.U. L 107 z 17.4.2008, s. 6).”

Artykuł 2

Teksty rozporządzenia (WE) nr 340/2008 w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 5 grudnia 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 130 z 28.5.2009, s. 21.

⁽²⁾ Dz.U. L 107 z 17.4.2008, s. 6.

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG**NR 134/2009****z dnia 4 grudnia 2009 r.****zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik II do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 28/2009 z dnia 17 marca 2009 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić decyzję Komisji 2008/423/WE z dnia 8 maja 2008 r. ustanawiającą nowy termin składania dokumentacji dotyczącej niektórych substancji, które mają zostać zbadane w ramach 10-letniego programu pracy, o którym mowa w art. 16 ust. 2 dyrektywy 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽²⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Po pkt 12zf (rozporządzenie Komisji (WE) nr 340/2008) rozdziału XV załącznika II do Porozumienia wprowadza się punkt w brzmieniu:

„12zg. **32008 D 0423**: decyzja Komisji 2008/423/WE z dnia 8 maja 2008 r. ustanawiająca nowy termin składania dokumentacji dotyczącej niektórych substancji, które mają zostać zbadane w ramach 10-letniego programu pracy, o którym mowa w art. 16 ust. 2 dyrektywy 98/8/WE (Dz.U. L 149 z 7.6.2008, s. 79).”.

Artykuł 2

Teksty decyzji 2008/423/WE w języku islandzkim i norweskim, które mają zostać opublikowane w Dodatku EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 5 grudnia 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia ^(*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 130 z 28.5.2009, s. 21.

⁽²⁾ Dz.U. L 149 z 7.6.2008, s. 79.

^(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 135/2009

z dnia 4 grudnia 2009 r.

zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik II do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 28/2009 z dnia 17 marca 2009 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę Komisji 2008/85/WE z dnia 5 września 2008 r. zmieniającą dyrektywę 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w celu włączenia tiabendazolu jako substancji czynnej do załącznika I do tej dyrektywy ⁽²⁾.
- (3) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę Komisji 2008/86/WE z dnia 5 września 2008 r. zmieniającą dyrektywę 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w celu włączenia tebukonazolu jako substancji czynnej do załącznika I do tej dyrektywy ⁽³⁾.
- (4) W Porozumieniu należy uwzględnić decyzję Komisji 2008/763/WE z dnia 29 września 2008 r. ustanawiającą, zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE Parlamentu Europejskiego i Rady, wspólną metodologię obliczania rocznej sprzedaży baterii i akumulatorów przenośnych użytkownikom końcowym ⁽⁴⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W rozdziale XV załącznika II do Porozumienia wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w pkt 12n (dyrektywa 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady) dodaje się tiret w brzmieniu:

„— **32008 L 0085**: dyrektywą Komisji 2008/85/WE z dnia 5 września 2008 r. (Dz.U. L 239 z 6.9.2008, s. 6);

— **32008 L 0086**: dyrektywą Komisji 2008/86/WE z dnia 5 września 2008 r. (Dz.U. L 239 z 6.9.2008, s. 9).”.

- 2) po pkt 12zg (decyzja Komisji 2008/423/WE) dodaje się punkt w brzmieniu:

„12zh. **32008 D 0763**: decyzja Komisji 2008/763/WE z dnia 29 września 2008 r. ustanawiająca, zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE Parlamentu Europejskiego i Rady, wspólną metodologię obliczania rocznej sprzedaży baterii i akumulatorów przenośnych użytkownikom końcowym (Dz.U. L 262 z 1.10.2008, s. 39).”.

⁽¹⁾ Dz.U. L 130 z 28.5.2009, s. 21.

⁽²⁾ Dz.U. L 239 z 6.9.2008, s. 6.

⁽³⁾ Dz.U. L 239 z 6.9.2008, s. 9.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 262 z 1.10.2008, s. 39.

Artykuł 2

Teksty dyrektyw 2008/85/WE i 2008/86/WE oraz decyzji 2008/763/WE w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 5 grudnia 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG oraz w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG**NR 136/2009****z dnia 4 grudnia 2009 r.****zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik II do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 28/2009 z dnia 17 marca 2009 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić decyzję Komisji 2008/809/WE z dnia 14 października 2008 r. dotyczącą niewłączania niektórych substancji do załącznika I, IA lub IB do dyrektywy 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej wprowadzania do obrotu produktów biobójczych ⁽²⁾.
- (3) W Porozumieniu należy uwzględnić decyzję Komisji 2008/831/WE z dnia 31 października 2008 r. ustanawiającą nowy termin składania dokumentacji dotyczącej niektórych substancji, które mają zostać zbadane w ramach 10-letniego programu pracy, o którym mowa w art. 16 ust. 2 dyrektywy 98/8/WE ⁽³⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W rozdziale XV załącznika II do Porozumienia po pkt 12zh (decyzja Komisji 2008/763/WE) dodaje się punkty w brzmieniu:

„12zi. **32008 D 0809**: decyzja Komisji 2008/809/WE z dnia 14 października 2008 r. dotycząca niewłączania niektórych substancji do załącznika I, IA lub IB do dyrektywy 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej wprowadzania do obrotu produktów biobójczych (Dz.U. L 281 z 24.10.2008, s. 16).

12zj. **32008 D 0831**: decyzja Komisji 2008/831/WE z dnia 31 października 2008 r. ustanawiająca nowy termin składania dokumentacji dotyczącej niektórych substancji, które mają zostać zbadane w ramach 10-letniego programu pracy, o którym mowa w art. 16 ust. 2 dyrektywy 98/8/WE (Dz.U. L 295 z 4.11.2008, s. 50).”.

Artykuł 2

Teksty decyzji 2008/809/WE i 2008/831/WE w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

⁽¹⁾ Dz.U. L 130 z 28.5.2009, s. 21.

⁽²⁾ Dz.U. L 281 z 24.10.2008, s. 16.

⁽³⁾ Dz.U. L 295 z 4.11.2008, s. 50.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 5 grudnia 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG oraz w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG**NR 137/2009****z dnia 4 grudnia 2009 r.****zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik II do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 28/2009 z dnia 17 marca 2009 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić decyzję Komisji 2008/681/WE z dnia 28 lipca 2008 r. dotyczącą niewłączenia niektórych substancji do załącznika I, IA lub IB do dyrektywy 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej wprowadzania do obrotu produktów biobójczych ⁽²⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W załączniku II do Porozumienia rozdział XV, po pkt 12zj (decyzja Komisji 2008/831/WE) dodaje się punkt w brzmieniu:

„12zk. **32008 D 0681**: decyzja Komisji 2008/681/WE z dnia 28 lipca 2008 r. dotycząca niewłączenia niektórych substancji do załącznika I, IA lub IB do dyrektywy 98/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej wprowadzania do obrotu produktów biobójczych (Dz.U. L 222 z 20.8.2008, s. 7).”.

Artykuł 2

Teksty decyzji 2008/681/WE w językach islandzkim i norweskim, które mają zostać opublikowane w Dodatku EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 5 grudnia 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia ^(*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 130 z 28.5.2009, s. 21.

⁽²⁾ Dz.U. L 222 z 20.8.2008, s. 7.

^(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 138/2009

z dnia 4 grudnia 2009 r.

zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik II do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 132/2007 z dnia 26 października 2007 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić decyzję Komisji 2008/264/WE z dnia 25 marca 2008 r. w sprawie ustanowienia w europejskich normach dotyczących papierosów wymagań w zakresie bezpieczeństwa pożarowego zgodnie z dyrektywą 2001/95/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽²⁾.
- (3) W Porozumieniu należy uwzględnić decyzję Komisji 2008/357/WE z dnia 23 kwietnia 2008 r. w sprawie uwzględnienia w europejskich normach dotyczących zapalniczek szczególnych wymogów w zakresie bezpieczeństwa dzieci zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2001/95/WE ⁽³⁾.

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Po pkt 3k (decyzja Komisji 2006/502/WE) rozdziału XIX załącznika II do Porozumienia dodaje się punkt w brzmieniu:

- „3l. **32008 D 0264**: decyzja Komisji 2008/264/WE z dnia 25 marca 2008 r. w sprawie ustanowienia w europejskich normach dotyczących papierosów wymagań w zakresie bezpieczeństwa pożarowego zgodnie z dyrektywą 2001/95/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 83 z 26.3.2008, s. 35).
- 3m. **32008 D 0357**: decyzja Komisji 2008/357/WE z dnia 23 kwietnia 2008 r. w sprawie uwzględnienia w europejskich normach dotyczących zapalniczek szczególnych wymogów w zakresie bezpieczeństwa dzieci zgodnie z dyrektywą 2001/95/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 120 z 7.5.2008, s. 11).”.

Artykuł 2

Teksty decyzji 2008/264/WE i 2008/357/WE w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

⁽¹⁾ Dz.U. L 100 z 10.4.2008, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 83 z 26.3.2008, s. 35.

⁽³⁾ Dz.U. L 120 z 7.5.2008, s. 11.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 5 grudnia 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG oraz w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 139/2009

z dnia 4 grudnia 2009 r.

zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik II do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 31/2006 z dnia 10 marca 2006 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić decyzję Komisji 2009/108/WE z dnia 3 lutego 2009 r. zmieniającą decyzję 2002/364/WE w sprawie wspólnych specyfikacji technicznych dla wyrobów medycznych używanych do diagnozy *in vitro* ⁽²⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W pkt 3 (decyzja Komisji 2002/364/WE) rozdziału XXX załącznika II do Porozumienia dodaje się, co następuje:

„, , zmieniona:

— **32009 D 0108**: decyzją Komisji 2009/108/WE z dnia 3 lutego 2009 r. (Dz.U. L 39 z 10.2.2009, s. 34).”.

Artykuł 2

Teksty decyzji 2009/108/WE w języku islandzkim i norweskim, które mają zostać opublikowane w Dodatku EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 5 grudnia 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 147 z 1.6.2006, s. 48.

⁽²⁾ Dz.U. L 39 z 10.2.2009, s. 34.

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG**NR 140/2009****z dnia 4 grudnia 2009 r.****zmieniająca załącznik IV (Energia) do Porozumienia EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik IV do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 81/2009 z dnia 3 lipca 2009 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić decyzję Komisji 2007/74/WE z dnia 21 grudnia 2006 r. ustanawiającą zharmonizowane wartości referencyjne wydajności dla rozdzielonej produkcji energii elektrycznej i ciepła zgodnie z dyrektywą 2004/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽²⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Po pkt 28 (rozporządzenie (WE) nr 1099/2008 Parlamentu Europejskiego i Rady) załącznika IV do Porozumienia dodaje się punkt w brzmieniu:

„29. **32007 D 0074**: decyzja Komisji 2007/74/WE z dnia 21 grudnia 2006 r. ustanawiająca zharmonizowane wartości referencyjne wydajności dla rozdzielonej produkcji energii elektrycznej i ciepła zgodnie z dyrektywą 2004/8/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 32 z 6.2.2007, s. 183).”

Artykuł 2

Teksty decyzji 2007/74/WE w języku islandzkim i norweskim, które mają zostać opublikowane w Dodatku EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 5 grudnia 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 277 z 22.10.2009, s. 32.

⁽²⁾ Dz.U. L 32 z 6.2.2007, s. 183.

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG**NR 141/2009****z dnia 4 grudnia 2009 r.****zmieniająca załącznik IX (Usługi finansowe) do Porozumienia EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik IX do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 106/2009 z dnia 22 października 2009 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 1289/2008 z dnia 12 grudnia 2008 r. zmieniające rozporządzenie Komisji (WE) nr 809/2004 wykonujące dyrektywę 2003/71/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do elementów prospektu emisyjnego i do reklam ⁽²⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W pkt 29ba (rozporządzenie Rady (WE) nr 809/2004) załącznika IX do Porozumienia dodaje się tiret w brzmieniu:

„— **32008 R 1289**: rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1289/2008 z dnia 12 grudnia 2008 r. (Dz.U. L 340 z 19.12.2008, s. 17).”.

Artykuł 2

Teksty rozporządzenia (WE) nr 1289/2008 w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 5 grudnia 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia ^(*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 334 z 17.12.2009, s. 3.

⁽²⁾ Dz.U. L 340 z 19.12.2008, s. 17.

^(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

**Wspólna deklaracja Umawiających się Stron do decyzji nr 141/2009 uwzględniającej
w Porozumieniu rozporządzenie Komisji (WE) nr 1289/2008**

„Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1289/2008 z dnia 12 grudnia 2008 r. zmieniające rozporządzenie Komisji (WE) nr 809/2004 wykonujące dyrektywę 2003/71/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do elementów prospektu emisyjnego i do reklam przyznaje emitentom z państw trzecich prawo do przedstawiania swoich historycznych informacji finansowych zgodnie z określonymi w nich standardami rachunkowości. Włączenie tego rozporządzenia nie narusza zakresu Porozumienia EOG w odniesieniu do stosunków z państwami trzecimi.”

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG**NR 142/2009****z dnia 4 grudnia 2009 r.****zmieniająca załącznik XIII (Transport) do Porozumienia EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik XIII do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 110/2009 z dnia 22 października 2009 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić decyzję Komisji 2009/240/WE z dnia 4 marca 2009 r. upoważniającą państwa członkowskie do przyjęcia określonych odstępstw na mocy dyrektywy 2008/68/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie transportu lądowego towarów niebezpiecznych ⁽²⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W pkt 13c (dyrektywa 2008/68/WE Parlamentu Europejskiego i Rady) załącznika XIII do Porozumienia dodaje się, co następuje:

„ zmienione:

- **32009 D 0240**: decyzją Komisji 2009/240/WE z dnia 4 marca 2009 r. (Dz.U. L 71 z 17.3.2009, s. 23).”.

Artykuł 2

Teksty decyzji 2009/240/WE w języku islandzkim i norweskim, które mają zostać opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 5 grudnia 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia ^(*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 334 z 17.12.2009, s. 10.

⁽²⁾ Dz.U. L 71 z 17.3.2009, s. 23.

^(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 143/2009

z dnia 4 grudnia 2009 r.

zmieniająca załącznik XIII (Transport) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik XIII do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 110/2009 z dnia 22 października 2009 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 68/2009 z dnia 23 stycznia 2009 r. dostosowujące po raz dziewiąty do postępu technicznego rozporządzenie Rady (EWG) nr 3821/85 w sprawie urządzeń rejestrujących stosowanych w transporcie drogowym ⁽²⁾.
- (3) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę Komisji 2009/4/WE z dnia 23 stycznia 2009 r. w sprawie środków przeciwdziałania służących do zapobiegania manipulacjom zapisami tachografu i do wykrywania ich, zmieniająca dyrektywę 2006/22/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie minimalnych warunków wykonania rozporządzeń Rady (EWG) nr 3820/85 i (EWG) nr 3821/85 dotyczących przepisów socjalnych odnoszących się do działalności w transporcie drogowym oraz uchylającą dyrektywę Rady 88/599/EWG ⁽³⁾.
- (4) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę Komisji 2009/5/WE z dnia 30 stycznia 2009 r. zmieniającą załącznik III do dyrektywy 2006/22/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie minimalnych warunków wykonania rozporządzeń Rady (EWG) nr 3820/85 i (EWG) nr 3821/85 dotyczących przepisów socjalnych odnoszących się do działalności w transporcie drogowym ⁽⁴⁾, sprostowaną w Dz.U. L 256 z 29.9.2009, s. 38.
- (5) W Porozumieniu należy uwzględnić zalecenie Komisji 2009/60/WE z dnia 23 stycznia 2009 r. w sprawie wytycznych dotyczących najlepszych praktyk w zakresie kontroli urządzeń rejestrujących przeprowadzanych w ramach kontroli drogowych oraz przez uprawnione warsztaty ⁽⁵⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W załączniku XIII do Porozumienia wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w pkt 21 (rozporządzenie Rady (EWG) nr 3821/85) dodaje się tiret w brzmieniu:

„— **32009 R 0068**: rozporządzeniem Komisji (WE) nr 68/2009 z dnia 23 stycznia 2009 r. (Dz.U. L 21 z 24.1.2009, s. 3).”;

- 2) w pkt 21a (dyrektywa 2006/22/WE Parlamentu Europejskiego i Rady) dodaje się, co następuje:

„, , zmienione:

— **32009 L 0004**: dyrektywą Komisji 2009/4/WE z dnia 23 stycznia 2009 r. (Dz.U. L 21 z 24.1.2009, s. 39),

⁽¹⁾ Dz.U. L 334 z 17.12.2009, s. 10.

⁽²⁾ Dz.U. L 21 z 24.1.2009, s. 3.

⁽³⁾ Dz.U. L 21 z 24.1.2009, s. 39.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 29 z 31.1.2009, s. 45.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 21 z 24.1.2009, s. 87.

— **32009 L 0005**: dyrektywą Komisji 2009/5/WE z dnia 30 stycznia 2009 r. (Dz.U. L 29 z 31.1.2009, s. 45), sprostowaną w Dz.U. L 256 z 29.9.2009, s. 38.”;

3) po pkt 95 (zalecenie Komisji 2004/358/WE) wprowadza się punkt w brzmieniu:

„96. **32009 H 0060**: zalecenie Komisji 2009/60/WE z dnia 23 stycznia 2009 r. w sprawie wytycznych dotyczących najlepszych praktyk w zakresie kontroli urzędzeń rejestrujących przeprowadzanych w ramach kontroli drogowych oraz przez uprawnione warsztaty (Dz.U. L 21 z 24.1.2009, s. 87).”.

Artykuł 2

Tekst rozporządzenia (WE) nr 68/2009, teksty dyrektyw 2009/4/WE i 2009/5/WE, sprostowanej w Dz.U. L 256 z 29.9.2009, s. 38, oraz zalecenia 2009/60/WE w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 5 grudnia 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG oraz w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG**NR 144/2009****z dnia 4 grudnia 2009 r.****zmieniająca załącznik XIII (Transport) do Porozumienia o EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik XIII do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 110/2009 z dnia 22 października 2009 r. ⁽¹⁾.
- (2) Rozporządzenie (WE) nr 2320/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 2002 r. ustanawiające wspólne zasady w dziedzinie bezpieczeństwa lotnictwa cywilnego ⁽²⁾ zostało uwzględnione w Porozumieniu decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 99/2009 z dnia 25 września 2009 r. ⁽³⁾, wraz z dostosowaniami uwzględniającymi specyfikę poszczególnych państw.
- (3) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 483/2009 z dnia 9 czerwca 2009 r. zmieniające rozporządzenie Komisji (WE) nr 820/2008 ustanawiające środki w celu wprowadzenia w życie wspólnych podstawowych standardów dotyczących ochrony lotnictwa ⁽⁴⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W pkt 66i (rozporządzenie Komisji (WE) nr 820/2008) załącznika XIII do Porozumienia dodaje się, co następuje:

„, zmienione:

— **32009 R 0483**: rozporządzeniem Komisji (WE) nr 483/2009 z dnia 9 czerwca 2009 r. (Dz.U. L 145 z 10.6.2009, s. 23).”.

Artykuł 2

Teksty rozporządzenia (WE) nr 483/2009 w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 5 grudnia 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

⁽¹⁾ Dz.U. L 334 z 17.12.2009, s. 10.

⁽²⁾ Dz.U. L 355 z 30.12.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 304 z 19.11.2009, s. 14.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 145 z 10.6.2009, s. 23.

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG**NR 145/2009****z dnia 4 grudnia 2009 r.****zmieniająca załącznik XIII (Transport) do Porozumienia o EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik XIII do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 110/2009 z dnia 22 października 2009 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 1356/2008 z dnia 23 grudnia 2008 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 593/2007 dotyczące honorariów i opłat pobieranych przez Europejską Agencję Bezpieczeństwa Lotniczego ⁽²⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W pkt 66s (rozporządzenie Komisji (WE) nr 593/2007) załącznika XIII do Porozumienia dodaje się, co następuje:

„, , zmienione:

- **32008 R 1356**: rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1356/2008 z dnia 23 grudnia 2008 r. (Dz.U. L 350 z 30.12.2008, s. 46).”.

Artykuł 2

Teksty rozporządzenia (WE) nr 1356/2008 w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 5 grudnia 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 334 z 17.12.2009, s. 10.

⁽²⁾ Dz.U. L 350 z 30.12.2008, s. 46.

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 146/2009

z dnia 4 grudnia 2009 r.

zmieniająca załącznik XVII (Własność intelektualna) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik XVII do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 56/2007 z dnia 8 czerwca 2007 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/95/WE z dnia 22 października 2008 r. mającą na celu zbliżenie ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do znaków towarowych (wersja skodyfikowana) ⁽²⁾.
- (3) Dyrektywa 2008/95/WE uchyla dyrektywę Rady 89/104/EWG ⁽³⁾, która została uwzględniona w Porozumieniu i którą w związku z powyższym należy uchylić w ramach Porozumienia,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W załączniku XVII do Porozumienia wprowadza się następujące zmiany:

- 1) skreśla się tekst pkt 4 (rozporządzenie Rady 89/104/EWG);
- 2) po pkt 9 g (dyrektywa 2006/115/WE Parlamentu Europejskiego i Rady) dodaje się punkt w brzmieniu:
„9h. **32008 L 0095**: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/95/WE z dnia 22 października 2008 r. mająca na celu zbliżenie ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do znaków towarowych (wersja skodyfikowana) (Dz.U. L 299 z 8.11.2008, s. 25).

Do celów Porozumienia przepisy tej dyrektywy odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) w art. 3 ust. 2 termin »prawo o znakach towarowych« należy rozumieć jako prawo o znakach towarowych obowiązujące u danej umawiającej się strony;
- b) w art. 4 ust. 2 lit. a) ppkt (i), ust. 2 lit. b) i ust. 3, art. 9 i 14 przepisy dotyczące znaków towarowych Wspólnoty nie dotyczą państw EFTA, chyba że są one objęte znakami towarowymi Wspólnoty.”.

Artykuł 2

Teksty dyrektywy 2008/95/WE w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

⁽¹⁾ Dz.U. L 266 z 11.10.2007, s. 17.

⁽²⁾ Dz.U. L 299 z 8.11.2008, s. 25.

⁽³⁾ Dz.U. L 40 z 11.2.1989, s. 1.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 5 grudnia 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG oraz w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG**NR 147/2009****z dnia 4 grudnia 2009 r.****zmieniająca załącznik XVIII (BHP, prawo pracy i równe traktowanie mężczyzn i kobiet) do Porozumienia EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik XVIII do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 51/2009 z dnia 24 kwietnia 2009 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę Rady 2004/113/WE z dnia 13 grudnia 2004 r. wprowadzającą w życie zasadę równego traktowania mężczyzn i kobiet w zakresie dostępu do towarów i usług oraz dostarczania towarów i usług ⁽²⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Po pkt 21b (dyrektywa 2006/54/WE Parlamentu Europejskiego i Rady) załącznika XVIII do Porozumienia wprowadza się punkt w brzmieniu:

„21c. **32004 L 0113**: dyrektywa Rady 2004/113/WE z dnia 13 grudnia 2004 r. wprowadzająca w życie zasadę równego traktowania mężczyzn i kobiet w zakresie dostępu do towarów i usług oraz dostarczania towarów i usług (Dz.U. L 373 z 21.12.2004, s. 37).

Do celów Porozumienia przepisy dyrektywy odczytuje się z uwzględnieniem następującego dostosowania:

W art. 5 i 17 odniesienia do daty »21 grudnia 2007 r.« należy rozumieć jako »30 czerwca 2010 r.«.”

Artykuł 2

Teksty dyrektywy 2004/113/WE w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 5 grudnia 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 162 z 25.6.2009, s. 32.

⁽²⁾ Dz.U. L 373 z 21.12.2004, s. 37.

(*) Wskazano wymogi konstytucyjne.

Wspólna deklaracja Umawiających się Stron dotycząca decyzji nr 147/2009 uwzględniająca dyrektywę 2004/113/WE w Porozumieniu

„Dyrektywa 2004/113/WE oparta jest o art. 13 Traktatu WE, który został wprowadzony na mocy Traktatu Amsterdamskiego i nie znalazł odzwierciedlenia w Porozumieniu EOG. Uwzględnienie dyrektywy 2004/113/WE w Porozumieniu EOG odbywa się bez uszczerbku dla zakresu Porozumienia EOG.”

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG**NR 148/2009****z dnia 4 grudnia 2009 r.****zmieniająca załącznik XX (Środowisko) do Porozumienia EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik XX do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 101/2009 z dnia 25 września 2009 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić decyzję Komisji 2009/73/WE z dnia 17 grudnia 2008 r. zmieniającą decyzję 2007/589/WE w zakresie włączenia wytycznych dotyczących monitorowania i sprawozdawczości w odniesieniu do emisji podtlenku azotu ⁽²⁾.
- (3) W Porozumieniu należy uwzględnić decyzję Komisji 2009/339/WE z dnia 16 kwietnia 2009 r. zmieniającą decyzję 2007/589/WE w zakresie włączenia wytycznych dotyczących monitorowania i sprawozdawczości w odniesieniu do emisji oraz danych dotyczących tonokilometrów związanych z działalnością lotniczą ⁽³⁾.
- (4) Plany monitorowania przedstawione przez operatorów lotniczych właściwym władzom państw EFTA i zatwierdzone przez te organy zgodnie z wymogami określonymi w decyzji 2009/339/WE będą uważane za zatwierdzone zgodnie z postanowieniami sekcji 6 załącznika XIV i sekcji 3 załącznika XV do decyzji 2009/339/WE i jako takie uznawane w ramach wdrażania systemu handlu przydziałami emisji gazów cieplarnianych we Wspólnocie na potrzeby działalności lotniczej.
- (5) Uwzględnienie decyzji 2009/339/WE przed uwzględnieniem dyrektywy 2008/101/WE nie stanowi uszczerbku dla analogicznych procedur uwzględnienia w przyszłości i wszelkich negocjacji dotyczących dostosowania dyrektywy 2008/101/WE,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W pkt 21am (decyzja Komisji 2007/589/WE) załącznika XX do Porozumienia dodaje się, co następuje:

„, , zmieniona:

- **32009 D 0073**: decyzją Komisji 2009/73/WE z dnia 17 grudnia 2008 r. (Dz.U. L 24 z 28.1.2009, s. 18),
- **32009 D 0339**: decyzją Komisji 2009/339/WE z dnia 16 kwietnia 2009 r. (Dz.U. L 103 z 23.4.2009, s. 10).”.

Artykuł 2

Teksty decyzji 2009/73/WE i 2009/339/WE w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

⁽¹⁾ Dz.U. L 304 z 19.11.2009, s. 18.

⁽²⁾ Dz.U. L 24 z 28.1.2009, s. 18.

⁽³⁾ Dz.U. L 103 z 23.4.2009, s. 10.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 5 grudnia 2009 r. lub z dniem następującym po dniu otrzymania przez Wspólny Komitet EOG ostatniej notyfikacji zgodnie z art. 103 ust. 1 Porozumienia (*), w zależności od tego, która z tych dat jest późniejsza.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG oraz w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 149/2009

z dnia 4 grudnia 2009 r.

zmieniająca załącznik XX (Środowisko) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik XX do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 101/2009 z dnia 25 września 2009 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę 2001/81/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2001 r. w sprawie krajowych poziomów emisji dla niektórych rodzajów zanieczyszczenia powietrza ⁽²⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W załączniku XX do Porozumienia po pkt 21aqc (rozporządzenie Komisji (WE) nr 1516/2007) dodaje się punkt w brzmieniu:

„21ar. **32001 L 0081**: dyrektywa 2001/81/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2001 r. w sprawie krajowych poziomów emisji dla niektórych rodzajów zanieczyszczenia powietrza (Dz.U. L 309 z 27.11.2001, s. 22), zmieniona:

- **1 03 T**: aktem dotyczącym warunków przystąpienia do Unii Europejskiej Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej oraz dostosowań w Traktatach stanowiących podstawę Unii Europejskiej przyjętym w dniu 16 kwietnia 2003 r. (Dz.U. L 236 z 23.9.2003, s. 33),
- **32006 L 0105**: dyrektywą Rady 2006/105/WE z dnia 20 listopada 2006 r. (Dz.U. L 363 z 20.12.2006, s. 368).

Do celów Porozumienia przepisy tej dyrektywy odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

a) w art. 2 dodaje się ustęp w brzmieniu:

»f) w przypadku Norwegii, emisje dotyczą terytorium Svalbardu.«;

b) w odniesieniu do wymogów określonych w art. 4 do załącznika I wpisuje się następujące krajowe poziomy zanieczyszczeń, które mają zostać osiągnięte przez państwa EFTA do 2010 r.:

»Państwo	SO ₂ Kilotony	NO _x Kilotony	VOC Kilotony	NH ₃ Kilotony
Islandia	90	27	31	8
Liechtenstein	0,11	0,37	0,86	0,15
Norwegia	22	156	195	23«

⁽¹⁾ Dz.U. L 304 z 19.11.2009, s. 18.

⁽²⁾ Dz.U. L 309 z 27.11.2001, s. 22.

c) art. 6 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

»Państwa EFTA, najpóźniej do dnia 1 marca 2010 r., opracują programy redukcji krajowych emisji zanieczyszczeń, określone w art. 4, w celu co najmniej przestrzegania, najpóźniej do 2010 r., krajowych poziomów emisji, ustanowionych w załączniku I.«;

d) przepisy art. 6 ust. 3 nie mają zastosowania;

e) w akapicie pierwszym art. 8 ust. 2 dodaje się zdanie w brzmieniu:

»W przypadku państw EFTA ostatecznym terminem informowania – zgodnie z ust. 4 lit. a) protokołu 1 do Porozumienia o EOG – Urzędu Nadzoru EFTA o programach przygotowanych zgodnie z wymogami art. 6 ust. 1 i 2 jest dzień 31 marca 2010 r.«;

f) w art. 8 ust. 3 dodaje się akapit w brzmieniu:

»Kiedy Komisja i Urząd Nadzoru EFTA, zgodnie z ust. 4 lit. a) protokołu 1 do Porozumienia o EOG, wymieniają się informacjami o zawiadomieniach otrzymanych odpowiednio od państw członkowskich UE lub państw EFTA, Komisja przekazuje informacje otrzymane od Urzędu Nadzoru EFTA państwom członkowskim UE, a Urząd Nadzoru EFTA przekazuje informacje otrzymane od Komisji państwom EFTA.«.

Artykuł 2

Teksty dyrektywy 2001/81/WE w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 5 grudnia 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

(*) Wskazano wymogi konstytucyjne.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG**NR 150/2009****z dnia 4 grudnia 2009 r.****zmieniająca załącznik XX (Środowisko) do Porozumienia EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik XX do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 101/2009 z dnia 25 września 2009 r.⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 308/2009 z dnia 15 kwietnia 2009 r. zmieniające, w celu dostosowania do postępu naukowo-technicznego, załączniki IIIA i VI do rozporządzenia (WE) nr 1013/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie przemieszczania odpadów⁽²⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W pkt 32c (rozporządzenie (WE) nr 1013/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady) załącznika XX do Porozumienia dodaje się tiret w brzmieniu:

„— **32009 R 0308**: rozporządzeniem Komisji (WE) nr 308/2009 z dnia 15 kwietnia 2009 r. (Dz.U. L 97 z 16.4.2009, s. 8).”.

Artykuł 2

Teksty rozporządzenia (WE) nr 308/2009 w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 5 grudnia 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (*) lub w dniu wejścia w życie decyzji Wspólnego Komitetu EOG nr 73/2008 z dnia 6 czerwca 2008 r., w zależności od tego, który z tych terminów jest późniejszy.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 304 z 19.11.2009, s. 18.

⁽²⁾ Dz.U. L 97 z 16.4.2009, s. 8.

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 151/2009

z dnia 4 grudnia 2009 r.

zmieniająca załącznik XXI (Statystyka) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik XXI do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 113/2009 z dnia 22 października 2009 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 250/2009 z dnia 11 marca 2009 r. w sprawie wykonania rozporządzenia (WE) nr 295/2008 Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do definicji cech, technicznego formatu przekazywania danych, wymogów dotyczących podwójnej sprawozdawczości dla NACE wersja 1.1 i NACE wersja 2 oraz odstępstw, które mają zostać przyznane w zakresie statystyk strukturalnych dotyczących przedsiębiorstw ⁽²⁾.
- (3) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 251/2009 z dnia 11 marca 2009 r. w sprawie wykonania i zmiany rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 295/2008 w odniesieniu do serii danych, które mają być tworzone na potrzeby statystyk strukturalnych przedsiębiorstw, oraz w zakresie dostosowań koniecznych po wprowadzeniu zmian w statystycznej klasyfikacji produktów według działalności (CPA) ⁽³⁾.
- (4) Rozporządzenia Komisji (WE) nr 2700/98 ⁽⁴⁾ i (WE) nr 2702/98 ⁽⁵⁾, które są uwzględnione w Porozumieniu, uchyla się rozporządzeniem (WE) nr 250/2009, natomiast ich przepisy nadal stosuje się w odniesieniu do gromadzenia, opracowywania i przekazywania danych z lat sprawozdawczych do roku 2007 włącznie.
- (5) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 2701/98 ⁽⁶⁾, które jest uwzględnione w Porozumieniu, uchyla się rozporządzeniem (WE) nr 251/2009, natomiast jego przepisy nadal stosuje się w odniesieniu do serii danych, które mają być przesyłane w odniesieniu do lat sprawozdawczych do roku 2007 włącznie,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W załączniku XXI do Porozumienia wprowadza się następujące zmiany:

- 1) do pkt 1 (rozporządzenie (WE) nr 295/2008 Parlamentu Europejskiego i Rady) dodaje się, co następuje:

„, , zmienione:

— **32009 R 0251**: rozporządzeniem Komisji (WE) nr 251/2009 z dnia 11 marca 2009 r. (Dz.U. L 86 z 31.3.2009, s. 170).”;

⁽¹⁾ Dz.U. L 334 z 17.12.2009, s. 15.

⁽²⁾ Dz.U. L 86 z 31.3.2009, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 86 z 31.3.2009, s. 170.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 344 z 18.12.1998, s. 49.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 344 z 18.12.1998, s. 102.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 344 z 18.12.1998, s. 81.

2) po pkt 1j (rozporządzenie Komisji (WE) nr 1670/2003) dodaje się punkty w brzmieniu:

„1k. **32009 R 0250**: rozporządzenie Komisji (WE) nr 250/2009 z dnia 11 marca 2009 r. w sprawie wykonania rozporządzenia (WE) nr 295/2008 Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do definicji cech, technicznego formatu przekazywania danych, wymogów dotyczących podwójnej sprawozdawczości dla NACE wersja 1.1 i NACE wersja 2 oraz odstępstw, które mają zostać przyznane w zakresie statystyk strukturalnych dotyczących przedsiębiorstw (Dz.U. L 86 z 31.3.2009, s. 1).

1l. **32009 R 0251**: rozporządzenie Komisji (WE) nr 251/2009 z dnia 11 marca 2009 r. w sprawie wykonania i zmiany rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 295/2008 w odniesieniu do serii danych, które mają być tworzone na potrzeby statystyk strukturalnych przedsiębiorstw, oraz w zakresie dostosowań koniecznych po wprowadzeniu zmian w statystycznej klasyfikacji produktów według działalności (CPA) (Dz.U. L 86 z 31.3.2009, s. 170).

Do celów Porozumienia przepisy tego rozporządzenia odczytuje się z następującym dostosowaniem:

Liechtenstein jest zwolniony z gromadzenia danych należących do serii danych 9C i 9D zgodnie z załącznikiem I. Liechtenstein dostarcza dane na poziomie podziału działalności zgodnie z NACE wersja 2, tylko poziom 2-cyfrowy.”;

3) w pkt 1a (rozporządzenie Komisji (WE) nr 2700/98) i 1c (rozporządzenie Komisji (WE) nr 2702/98) wprowadza się dostosowanie w następującym brzmieniu:

„Do celów niniejszego Porozumienia przepisy tego rozporządzenia odczytuje się z następującym dostosowaniem:

Rozporządzenie to uchyla się zgodnie z art. 6 rozporządzenia (WE) nr 250/2009. Jego przepisy stosuje się jednak nadal w odniesieniu do gromadzenia, opracowywania i przekazywania danych z lat sprawozdawczych do roku 2007 włącznie.”;

4) w pkt 1b (rozporządzenie Komisji (WE) nr 2701/98) wprowadza się dostosowanie w brzmieniu:

„Do celów niniejszego Porozumienia przepisy tego rozporządzenia odczytuje się z następującym dostosowaniem:

Rozporządzenie to uchyla się zgodnie z art. 2 rozporządzenia (WE) nr 251/2009. Jego przepisy stosuje się jednak nadal w odniesieniu do serii danych, które mają być przesyłane w odniesieniu do lat sprawozdawczych do roku 2007 włącznie.”.

Artykuł 2

Teksty rozporządzeń (WE) nr 250/2009 i (WE) nr 251/2009 w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 5 grudnia 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG
Oda Helen SLETNES
Przewodniczący

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG**NR 152/2009****z dnia 4 grudnia 2009 r.****zmieniająca załącznik XXI (Statystyka) do Porozumienia EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik XXI do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 113/2009 z dnia 22 października 2009 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę 2009/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 maja 2009 r. w sprawie sprawozdań statystycznych w odniesieniu do przewozu rzeczy i osób drogą morską (wersja przekształcona) ⁽²⁾.
- (3) Dyrektywa 2009/42/WE uchyla dyrektywę Rady 95/64/WE ⁽³⁾, która została uwzględniona w Porozumieniu i którą w związku z powyższym należy uchylić w ramach Porozumienia,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Punkt 7b (dyrektywa Rady 95/64/WE) załącznika XXI do Porozumienia otrzymuje brzmienie:

„**32009 L 0042**: dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/42/WE z dnia 6 maja 2009 r. w sprawie sprawozdań statystycznych w odniesieniu do przewozu rzeczy i osób drogą morską (wersja przekształcona) (Dz.U. L 141 z 6.6.2009, s. 29).”.

Artykuł 2

Teksty dyrektywy 2009/42/WE w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 5 grudnia 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 334 z 17.12.2009, s. 15.

⁽²⁾ Dz.U. L 141 z 6.6.2009, s. 29.

⁽³⁾ Dz.U. L 320 z 30.12.1995, s. 25.

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG**NR 153/2009****z dnia 4 grudnia 2009 r.****zmieniająca załącznik XXI (Statystyka) oraz protokół 30 w sprawie szczególnych postanowień dotyczących organizacji współpracy w dziedzinie statystyki do Porozumienia EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik XXI do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 113/2009 z dnia 22 października 2009 r. ⁽¹⁾.
- (2) Protokół 30 do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 90/2009 z dnia 3 lipca 2009 r. ⁽²⁾.
- (3) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 223/2009 z dnia 11 marca 2009 r. w sprawie statystyki europejskiej oraz uchylające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE, Euratom) nr 1101/2008 w sprawie przekazywania do Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich danych statystycznych objętych zasadą poufności, rozporządzenie Rady (WE) nr 322/97 w sprawie statystyk Wspólnoty oraz decyzję Rady 89/382/EWG, Euratom w sprawie ustanowienia Komitetu ds. Programów Statystycznych Wspólnot Europejskich ⁽³⁾.
- (4) Rozporządzenie (WE) nr 223/2009 uchyla rozporządzenie (WE, Euratom) nr 1101/2008 Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽⁴⁾ oraz rozporządzenie Rady (WE) nr 322/97 ⁽⁵⁾, które są uwzględnione w Porozumieniu i które w związku z powyższym należy uchylić w ramach Porozumienia.
- (5) Wszelkie odniesienia do Komitetu ds. Programu Statystycznego (SPC) w protokole 30 do Porozumienia należy zastąpić odniesieniem do Komitetu ds. Europejskiego Systemu Statystycznego (Komitetu ds. ESS),

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W załączniku XXI wprowadza się następujące zmiany:

- 1) tekst w pkt 17 (rozporządzenie (WE, Euratom) nr 1101/2008 Parlamentu Europejskiego i Rady) otrzymuje brzmienie:

⁽¹⁾ Dz.U. L 334 z 17.12.2009, s. 15.

⁽²⁾ Dz.U. L 277 z 22.10.2009, s. 43.

⁽³⁾ Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 164.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 304 z 14.11.2008, s. 70.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 52 z 22.2.1997, s. 1.

„**32009 R 0223**: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 223/2009 z dnia 11 marca 2009 r. w sprawie statystyki europejskiej oraz uchylające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE, Euratom) nr 1101/2008 w sprawie przekazywania do Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich danych statystycznych objętych zasadą poufności, rozporządzenie Rady (WE) nr 322/97 w sprawie statystyk Wspólnoty oraz decyzję Rady 89/382/EWG, Euratom w sprawie ustanowienia Komitetu ds. Programów Statystycznych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 164).”;

2) skreśla się pkt 17a (rozporządzenie Rady (WE) nr 322/97).

Artykuł 2

W protokole 30 do Porozumienia wprowadza się następujące zmiany:

1) art. 1 ust. 6 otrzymuje brzmienie:

„Postępowanie z danymi statystycznymi uzyskanymi od państw EFTA regulują przepisy rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 223/2009 z dnia 11 marca 2009 r. w sprawie statystyki europejskiej (Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 164).”;

2) słowa „Komitet ds. Programu Statystycznego (SPC)” w art. 1 ust. 1 zastępuje się słowami „Komitet ds. Europejskiego Systemu Statystycznego (Komitet ds. ESS)”;

3) słowa „SPC/EOG” w art. 1 ust. 1 oraz art. 1 ust. 7 zastępuje się słowami „Komitet ds. ESS/EOG”.

Artykuł 3

Teksty rozporządzenia (WE) nr 223/2009 w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej, są autentyczne.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 5 grudnia 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

Artykuł 5

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG oraz w Suplemencie EOG do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 154/2009

z dnia 4 grudnia 2009 r.

zmieniająca załącznik XXI (Statystyka) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik XXI do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 113/2009 z dnia 22 października 2009 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 646/2009 z dnia 23 lipca 2009 r. w sprawie wykonania rozporządzenia (WE) nr 1177/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego statystyk Wspólnoty w sprawie dochodów i warunków życia (EU-SILC) w odniesieniu do wykazu dodatkowych zmiennych obowiązkowych na 2010 r. odnoszących się do podziału zasobów w gospodarstwie domowym ⁽²⁾.
- (3) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 707/2009 z dnia 5 sierpnia 2009 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 184/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie statystyki Wspólnoty w zakresie bilansu płatniczego, międzynarodowego handlu usługami i zagranicznych inwestycji bezpośrednich w odniesieniu do aktualizacji wymogów dotyczących danych ⁽³⁾.
- (4) W Porozumieniu należy uwzględnić zalecenie Komisji 2009/498/WE z dnia 23 czerwca 2009 r. w sprawie metadanych referencyjnych dla Europejskiego Systemu Statystycznego ⁽⁴⁾.

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W Załączniku XXI do Porozumienia wprowadza się następujące zmiany:

- 1) po pkt 18x (rozporządzenie Rady (WE) nr 362/2008) wprowadza się punkt w brzmieniu:

„18xa. **32009 R 0646**: rozporządzenie Komisji (WE) nr 646/2009 z dnia 23 lipca 2009 r. w sprawie wykonania rozporządzenia (WE) nr 1177/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego statystyk Wspólnoty w sprawie dochodów i warunków życia (EU-SILC) w odniesieniu do wykazu dodatkowych zmiennych obowiązkowych na 2010 r. odnoszących się do podziału zasobów w gospodarstwie domowym (Dz.U. L 192 z 24.7.2009, s. 3).”;
- 2) w pkt 19s (rozporządzenie (WE) nr 184/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady) wprowadza się tiret w brzmieniu:

„— **32009 R 0707**: rozporządzeniem Komisji (WE) nr 707/2009 z dnia 5 sierpnia 2009 r. (Dz.U. L 204 z 6.8.2009, s. 3).”;

⁽¹⁾ Dz.U. L 334 z 17.12.2009, s. 15.

⁽²⁾ Dz.U. L 192 z 24.7.2009, s. 3.

⁽³⁾ Dz.U. L 204 z 6.8.2009, s. 3.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 168 z 30.6.2009, s. 50.

3) po pkt 17c (zalecenie Komisji COM(2005) 217) wprowadza się punkt w brzmieniu:

„17d. **32009 H 0498**: zalecenie Komisji 2009/498/WE z dnia 23 czerwca 2009 r. w sprawie metadanych referencyjnych dla Europejskiego Systemu Statystycznego (Dz.U. L 168 z 30.6.2009, s. 50).”.

Artykuł 2

Teksty rozporządzeń (WE) nr 646/2009 i (WE) nr 707/2009 oraz zalecenia 2009/498/WE w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 5 grudnia 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 155/2009

z dnia 4 grudnia 2009 r.

zmieniająca załącznik XXI (Statystyka) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik XXI do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 113/2009 z dnia 22 października 2009 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 834/2009 z dnia 11 września 2009 r. w sprawie wykonania rozporządzenia (WE) nr 716/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie statystyki wspólnotowej dotyczącej struktury i działalności zagranicznych podmiotów zależnych w zakresie sprawozdań dotyczących jakości ⁽²⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Po pkt 19xa (rozporządzenie Komisji (WE) nr 364/2008) załącznika XXI do Porozumienia wprowadza się punkt w brzmieniu:

„19xb. **32009 R 0834**: rozporządzenie Komisji (WE) nr 834/2009 z dnia 11 września 2009 r. w sprawie wykonania rozporządzenia (WE) nr 716/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie statystyki wspólnotowej dotyczącej struktury i działalności zagranicznych podmiotów zależnych w zakresie sprawozdań dotyczących jakości (Dz.U. L 241 z 12.9.2009, s. 3).”.

Artykuł 2

Teksty rozporządzenia (WE) nr 834/2009 w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 5 grudnia 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 334 z 17.12.2009, s. 15.

⁽²⁾ Dz.U. L 241 z 12.9.2009, s. 3.

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG**NR 156/2009****z dnia 4 grudnia 2009 r.****zmieniająca załącznik XXI (Statystyka) do Porozumienia EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik XXI do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 113/2009 z dnia 22 października 2009 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 543/2009 z dnia 18 czerwca 2009 r. w sprawie statystyk upraw oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 837/90 oraz (EWG) nr 959/93 ⁽²⁾.
- (3) Rozporządzenie (WE) nr 543/2009 uchyla z dniem 1 stycznia 2010 r. rozporządzenia Rady (EWG) nr 837/90 ⁽³⁾ oraz (EWG) nr 959/93 ⁽⁴⁾, które zostały uwzględnione w Porozumieniu i które w związku z powyższym należy uchylić w ramach Porozumienia z dniem 1 stycznia 2010 r.,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W załączniku XXI do Porozumienia wprowadza się następujące zmiany:

- 1) pkt 24 (rozporządzenie Rady (EWG) nr 837/90) oraz 24a (rozporządzenie Rady (EWG) nr 959/93) otrzymują odpowiednio oznaczenia 24a i 24aa;
- 2) przed nowym pkt 24a wprowadza się punkt brzmienia:

„24. **32009 R 0543**: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 543/2009 z dnia 18 czerwca 2009 r. w sprawie statystyk upraw oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 837/90 oraz (EWG) nr 959/93 (Dz.U. L 167 z 29.6.2009, s. 1).

Do celów Porozumienia przepisy tego rozporządzenia odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

Liechtenstein jest zwolniony z gromadzenia danych wymaganych na mocy niniejszego rozporządzenia.”.

- 3) Tekst nowych punktów 24a (rozporządzenie Rady (EWG) nr 837/90) oraz 24aa (rozporządzenie Rady (EWG) nr 959/93) skreśla się ze skutkiem od dnia 1 stycznia 2010 r.

Artykuł 2

Teksty rozporządzenia (WE) nr 543/2009 w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

⁽¹⁾ Dz.U. L 334 z 17.12.2009, s. 15.

⁽²⁾ Dz.U. L 167 z 29.6.2009, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 88 z 3.4.1990, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 98 z 24.4.1993, s. 1.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 5 grudnia 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG**NR 157/2009****z dnia 4 grudnia 2009 r.****zmieniająca załącznik XXII (Prawo spółek) do Porozumienia EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik XXII do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 116/2009 z dnia 22 października 2009 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/49/WE z dnia 18 czerwca 2009 r. zmieniającą dyrektywy Rady 78/660/EWG i 83/349/EWG w odniesieniu do niektórych wymogów ujawniania informacji przez średnie spółki oraz obowiązków sporządzania skonsolidowanych sprawozdań finansowych ⁽²⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W pkt 4 (czwarta dyrektywa Rady 78/660/EWG) oraz w pkt 6 (siódma dyrektywa Rady 83/349/EWG) załącznika XXII do Porozumienia dodaje się tiret w brzmieniu:

„— **32009 L 0049**: dyrektywą 2009/49/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 czerwca 2009 r. (Dz.U. L 164 z 26.6.2009, s. 42).”.

Artykuł 2

Teksty dyrektywy 2009/49/WE w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 5 grudnia 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 334 z 17.12.2009, s. 19.

⁽²⁾ Dz.U. L 164 z 26.6.2009, s. 42.

(*) Wskazano wymogi konstytucyjne.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG**NR 158/2009****z dnia 4 grudnia 2009 r.****zmieniająca załącznik XXII (Prawo spółek) do Porozumienia EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik XXII do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 116/2009 z dnia 22 października 2009 r. ⁽¹⁾.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (WE) nr 636/2009 z dnia 22 lipca 2009 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1126/2008 przyjmujące określone międzynarodowe standardy rachunkowości zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1606/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do Interpretacji 15 Komitetu ds. Interpretacji Międzynarodowej Sprawozdawczości Finansowej (IFRIC) ⁽²⁾,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W pkt 10ba (rozporządzenie Komisji (WE) nr 1126/2008) załącznika XXII do Porozumienia dodaje się tiret w brzmieniu:

„— **32009 R 0636**: rozporządzeniem Komisji (WE) nr 636/2009 z dnia 22 lipca 2009 r. (Dz.U. L 191 z 23.7.2009, s. 5).”.

Artykuł 2

Teksty rozporządzenia (WE) nr 636/2009 w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 5 grudnia 2009 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 334 z 17.12.2009, s. 19.

⁽²⁾ Dz.U. L 191 z 23.7.2009, s. 5.

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG**NR 159/2009****z dnia 4 grudnia 2009 r.****zmieniająca protokół 31 w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami i protokół 37 do Porozumienia EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 86, 98 i 101,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Protokół 31 do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 94/2009 z dnia 3 lipca 2009 r. ⁽¹⁾.
- (2) Protokół 37 do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 94/2009 z dnia 3 lipca 2009 r. ⁽²⁾.
- (3) Należy rozszerzyć współpracę pomiędzy Umawiającymi się Stronami Porozumienia w celu włączenia decyzji Komisji 2009/334/WE z dnia 20 kwietnia 2009 r. ustanawiającej grupę ekspertów ds. bezpieczeństwa europejskich systemów GNSS ⁽³⁾.
- (4) Protokół 31 do Porozumienia powinien zatem zostać zmieniony, aby umożliwić taką rozszerzoną współpracę.
- (5) Dla dobrego funkcjonowania Porozumienia protokół 37 do Porozumienia powinien zostać zmieniony w celu uwzględnienia w nim grupy ekspertów ds. bezpieczeństwa europejskich systemów GNSS ustanowionej na mocy decyzji 2009/334/WE, a protokół 31 powinien zostać zmieniony w celu określenia procedur włączania tej grupy do prac,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W art. 1 (Badania i rozwój technologiczny) ust. 8a w protokole 31 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) dostosowania d) oraz e) otrzymują odpowiednio oznaczenia e) oraz f);
- 2) po dostosowaniu c) wprowadza się nowe dostosowanie d) w brzmieniu:

„d) Procedury włączania państw EFTA zgodnie z art. 101 Porozumienia:

Zgodnie z art. 4 decyzji Komisji 2009/334/WE (*) każde państwo EFTA może wyznaczyć osobę, która będzie uczestniczyć jako pełnoprawny członek w posiedzeniach grupy ekspertów ds. bezpieczeństwa europejskich systemów GNSS (Rada ds. Bezpieczeństwa Europejskich Systemów GNSS).

Komisja Europejska w stosownym czasie informuje uczestników o terminach posiedzeń grupy i przekazuje im odpowiednią dokumentację.

(*) Decyzja Komisji 2009/334/WE z dnia 20 kwietnia 2009 r. (Dz.U. L 101 z 21.4.2009, s. 22).”.

⁽¹⁾ Dz.U. L 277 z 22.10.2009, s. 50.

⁽²⁾ Zob. przypis 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 101 z 21.4.2009, s. 22.

Artykuł 2

W protokole 37 do Porozumienia (zawierającym wykaz przewidziany w art. 101) wprowadza się punkt w brzmieniu:

„32. Rada ds. Bezpieczeństwa Europejskich Systemów GNSS (decyzja Komisji 2009/334/WE).”.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie w dniu następującym po złożeniu ostatniej notyfikacji do Wspólnego Komitetu EOG na mocy art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

(*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 160/2009

z dnia 4 grudnia 2009 r.

zmieniająca protokół 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza zakresem czterech swobód

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 86 i 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Protokół 31 do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 92/2009 z dnia 3 lipca 2009 r.⁽¹⁾.
- (2) Należy rozszerzyć współpracę pomiędzy Umawiającymi się Stronami Porozumienia w celu włączenia rozporządzenia Rady (WE) nr 2062/94 z dnia 18 lipca 1994 r. ustanawiającego Europejską Agencję ds. Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia w Miejscu Pracy⁽²⁾, zmienionego rozporządzeniami Rady (WE) nr 1643/95⁽³⁾, (WE) nr 1654/2003⁽⁴⁾ oraz (WE) nr 1112/2005⁽⁵⁾.
- (3) Należy zatem zmienić protokół 31 do Porozumienia, aby umożliwić wspomniane rozszerzenie współpracy od dnia 1 stycznia 2010 r.,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W art. 5 protokołu 31 do Porozumienia wprowadza się ustęp w brzmieniu:

- „11. a) Państwa EFTA w pełni uczestniczą w Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa i Zdrowia Pracy, zwanej dalej »Agencją«, ustanowionej przez następujący akt prawny Wspólnoty:
- **31994 R 2062**: rozporządzenie Rady (WE) nr 2062/94 z dnia 18 lipca 1994 r. ustanawiające Europejską Agencję ds. Bezpieczeństwa i Ochrony Zdrowia w Miejscu Pracy (Dz.U. L 216 z 20.8.1994, s. 1), zmienione:
 - **31995 R 1643**: rozporządzeniem Rady (WE) nr 1643/95 z dnia 29 czerwca 1995 r. (Dz.U. L 156 z 7.7.1995, s. 1),
 - **32003 R 1654**: rozporządzeniem Rady (WE) nr 1654/2003 z dnia 18 czerwca 2003 r. (Dz.U. L 245 z 29.9.2003, s. 38),
 - **32005 R 1112**: rozporządzeniem Rady (WE) nr 1112/2005 z dnia 24 czerwca 2005 r. (Dz.U. L 184 z 15.7.2005, s. 5);
- b) państwa EFTA uczestniczą w finansowaniu działań określonych w lit. a) zgodnie z art. 82 ust. 1 lit. a) protokołu 32 do Porozumienia;
- c) państwa EFTA uczestniczą w pełni w Radzie Zarządzającej i mają w niej takie same prawa i obowiązki jak państwa członkowskie UE, z wyjątkiem prawa głosu;

⁽¹⁾ Dz.U. L 277 z 22.10.2009, s. 47.

⁽²⁾ Dz.U. L 216 z 20.8.1994, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 156 z 7.7.1995, s. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 245 z 29.9.2003, s. 38.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 184 z 15.7.2005, s. 5.

- d) W terminie sześciu miesięcy od wejścia w życie decyzji Wspólnego Komitetu EOG nr 160/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. państwa EFTA informują Agencję o głównych elementach składowych swoich krajowych sieci informacyjnych w dziedzinie bezpieczeństwa i ochrony zdrowia w miejscu pracy przewidzianych w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 2062/94 z późniejszymi zmianami;
- e) w terminie przewidzianym w lit. d) państwa EFTA w szczególności wyznaczają instytucje, które będą zajmować się koordynacją i/lub przekazywaniem informacji udzielanych Agencji na szczeblu krajowym;
- f) państwa EFTA także przekazują Agencji nazwy instytucji ustanowionych na ich terytorium, które mogą z nią współpracować w dziedzinach szczególnego zainteresowania, a więc mogą działać jako wyspecjalizowane jednostki sieci;
- g) w terminie trzech miesięcy od otrzymania informacji określonych w lit. d), e) oraz f) Rada Zarządzająca dokonuje przeglądu głównych elementów sieci, w celu uwzględnienia udziału państw EFTA;
- h) Agencja ma osobowość prawną. We wszystkich państwach reprezentowanych przez umawiającą się stronę korzysta ona z najszerzej zdolności prawnej i zdolności do czynności prawnych przyznawanej osobom prawnym przez prawo krajowe;
- i) państwa EFTA stosują wobec Agencji i jej pracowników przepisy Protokołu o przywilejach i immunitetach Wspólnot Europejskich;
- j) na zasadzie odstępstwa od art. 12 ust. 2 lit. a) warunków zatrudniania innych pracowników Wspólnot Europejskich, określonych w rozporządzeniu Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 259/68 (*), obywatele państw EFTA posiadający pełne prawa obywatelskie mogą być zatrudniani przez dyrektora Agencji na podstawie umowy;
- k) na mocy art. 79 ust. 3 Porozumienia do niniejszego akapitu stosuje się część VII (Postanowienia instytucjonalne) Porozumienia;
- l) w celu stosowania rozporządzenia (WE) nr 2062/94 rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1049/2001 z dnia 30 maja 2001 r. w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji (**) stosuje się do wszystkich dokumentów Agencji, również w odniesieniu do państw EFTA.

(*) Dz.U. L 56 z 4.3.1968, s. 1.

(**) Dz.U. L 145 z 31.5.2001, s. 43.”

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po złożeniu ostatniej notyfikacji do Wspólnego Komitetu EOG zgodnie z art. 103 ust. 1 Porozumienia (*).

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 1 stycznia 2010 r.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 grudnia 2009 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Oda Helen SLETNES

Przewodniczący

(*) Wskazano wymogi konstytucyjne.

★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 139/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. zmieniająca załącznik II (Przepisy techniczne, normy, badania i certyfikacja) do Porozumienia EOG	33
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 140/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. zmieniająca załącznik IV (Energia) do Porozumienia EOG	34
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 141/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. zmieniająca załącznik IX (Usługi finansowe) do Porozumienia EOG	35
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 142/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. zmieniająca załącznik XIII (Transport) do Porozumienia EOG	37
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 143/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. zmieniająca załącznik XIII (Transport) do Porozumienia EOG	38
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 144/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. zmieniająca załącznik XIII (Transport) do Porozumienia o EOG	40
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 145/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. zmieniająca załącznik XIII (Transport) do Porozumienia o EOG	42
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 146/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. zmieniająca załącznik XVII (Własność intelektualna) do Porozumienia EOG	43
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 147/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. zmieniająca załącznik XVIII (BHP, prawo pracy i równe traktowanie mężczyzn i kobiet) do Porozumienia EOG ...	45
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 148/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. zmieniająca załącznik XX (Środowisko) do Porozumienia EOG	47
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 149/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. zmieniająca załącznik XX (Środowisko) do Porozumienia EOG	49
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 150/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. zmieniająca załącznik XX (Środowisko) do Porozumienia EOG	51



★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 151/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. zmieniająca załącznik XXI (Statystyka) do Porozumienia EOG	52
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 152/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. zmieniająca załącznik XXI (Statystyka) do Porozumienia EOG	55
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 153/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. zmieniająca załącznik XXI (Statystyka) oraz protokół 30 w sprawie szczególnych postanowień dotyczących organizacji współpracy w dziedzinie statystyki do Porozumienia EOG	56
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 154/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. zmieniająca załącznik XXI (Statystyka) do Porozumienia EOG	58
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 155/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. zmieniająca załącznik XXI (Statystyka) do Porozumienia EOG	60
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 156/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. zmieniająca załącznik XXI (Statystyka) do Porozumienia EOG	61
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 157/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. zmieniająca załącznik XXII (Prawo spółek) do Porozumienia EOG	63
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 158/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. zmieniająca załącznik XXII (Prawo spółek) do Porozumienia EOG	64
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 159/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. zmieniająca protokół 31 w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami i protokół 37 do Porozumienia EOG	65
★ Decyzja Wspólnego Komitetu EOG nr 160/2009 z dnia 4 grudnia 2009 r. zmieniająca protokół 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza zakresem czterech swobód	67



CENY PRENUMERATY w 2010 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 100 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie CD-ROM	w 22 językach urzędowych UE	1 200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	770 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie CD-ROM (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	400 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, CD-ROM dwa razy w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	300 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczym CD-ROM-ie.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratory informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Format CD-ROM zostanie w ciągu roku 2010 zastąpiony formatem DVD.

Sprzedaż i prenumerata

Prenumeratę różnych odpłatnych publikacji wydawanych okresowo, na przykład prenumeratę *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, można zamówić u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm

Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa oraz aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>

